

天津大學訪問團到訪東華三院 Delegation of Tianjin University Visited TWGHs

天津大學校長助理肖松山先生(右六)率團到訪東華三院，與本院主席曾慶業先生(左六)、行政總監蘇祐安先生(左五)及高級職員就未來合作方向進行交流，並了解本院的教育服務最新發展動態。

Prof. XIAO Songshan (right 6), Assistant to the President of Tianjin University, led a delegation to TWGHs. During the visit, Prof. XIAO and his team held discussions with Mr. TSENG Hing Yip, York (left 6), the Chairman, Mr. SU Yau On, Albert (left 5), Chief Executive of TWGHs, and senior staff, gaining insights into the Group's educational development.



董事局與屬下醫院及 西醫服務單位醫護及 行政人員交流 TWGHs Board of Directors Met with TWGHs Medical Team

為答謝東華三院屬下五間醫院及西醫服務單位員工，並肯定其專業貢獻及無私付出，本院主席曾慶業先生(右十一)聯同董事局成員舉行晚宴，並與醫院管理局九龍中醫聯網總監張復熾醫生(左九)及員工交流。

In appreciation of the staff across five hospitals and medical service units under the Group, and in recognition of their professional contributions and selfless dedication, Mr. TSENG Hing Yip, York (right 11), the Chairman, together with Board Members hosted a dinner, fostering engagement and exchange with Dr. Eric CHEUNG (left 9), Cluster Chief Executive of the Kowloon Central Cluster, Hospital Authority, and staff.

東華三院「東饌」開業酬神儀式 The Opening and Ritual Worship Ceremony of "Tung Wah Cafe"

本院全新餐廳「東饌」早前舉行開業酬神儀式，並於10月起陸續投入服務。「東饌」位於上環荷李活道233號荷李活商業中心3樓，場地配備完善的多功能設施，除了提供餐飲服務外，更可靈活轉化為舉辦會議、員工活動、宴會及款待賓客的多元空間。

The Group's brand-new restaurant, "Tung Wah Cafe", recently held a blessing ceremony for its opening and has been rolling out its services progressively in October. Located on the third floor of Hollywood Centre, 233 Hollywood Road, Sheung Wan, the venue features comprehensive multi-purpose facilities. Beyond regular dining services, the cafe can be flexibly transformed into a versatile space for meetings, staff events, banquets, and hosting guests.



一眾嘉賓參觀最新廚房設備、用餐區及貴賓廂房，並與「東饌」團隊合照留念。
The guests toured the kitchen, dining areas, and VIP room, and took photos with the "Tung Wah Cafe" team.



本院主席曾慶業先生(左八)、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(右二)及高級職員一同主持「東饌」開業酬神儀式。
Mr. TSENG Hing Yip, York (left 8), the Chairman, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (right 2), Chief Executive of TWGHs, and senior staff, officiated at the Opening and Ritual Worship Ceremony of "Tung Wah Cafe".



東華三院挑戰盃日前於沙田馬場圓滿舉行，延續本院自1994年以來舉辦賽馬盃賽事的傳統。董事局成員、歷屆主席及總理聯同一眾嘉賓到場打氣，並由本院主席曾慶業先生(前排右四)頒發冠軍獎盃予騎師黃智弘先生(前排左一)及勝出馬匹「金駒永騰」的馬主。

The TWGHs Challenge Cup was successfully held at the Sha Tin Racecourse, continuing TWGHs' tradition of hosting horse racing cups event since 1994. Board Members, former Chairmen and Directors, together with a host of distinguished guests, attended in person to show their support. Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 4), the Chairman, presented the championship trophy to jockey Mr. WONG Chi Wang (front row, left 1) and the owner of the winning horse, "Luck is Back".